

Z SERIE

Z SERIE



FASSI
LEADER **IN** INNOVATION

GB

F145AZ.0

LIFTING CLASS:

Highest moment 14,00 tm / 137 kNm

OVERALL DIMENSIONS:

from: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m

ELECTRONIC/HYDRAULIC EQUIPMENT:

control unit FX500

Hydrocontrol HC/D4 segmented

distributor bank

CHARACTERISTICS:

rotation 415° with rack and pinion

F165AZ.0

LIFTING CLASS:

Highest moment 15,00 tm / 147 kNm

OVERALL DIMENSIONS:

from: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m

ELECTRONIC/HYDRAULIC EQUIPMENT:

control unit FX500

Hydrocontrol HC/D4 segmented

distributor bank

CHARACTERISTICS:

rotation 415° with rack and pinion

IT

F145AZ.0

CLASSE DI PORTATA:

Momento massimo 14,00 tm / 137 kNm

INGOMBRO GRU:

da: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m

DOTAZIONE ELETTRONICA/IDRAULICA:

unità di controllo FX500

distributore idraulico componibile

Hydrocontrol HC/D4

CARATTERISTICHE:

rotazione 415° con cremagliera e pignone

F165AZ.0

CLASSE DI PORTATA:

Momento massimo 15,00 tm / 147 kNm

INGOMBRO GRU:

da: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m

DOTAZIONE ELETTRONICA/IDRAULICA:

unità di controllo FX500

distributore idraulico componibile

Hydrocontrol HC/D4

CARATTERISTICHE:

rotazione 415° con cremagliera e pignone

FR

F145AZ.0

CLASSE DE LEVAGE:

Moment maximum 14,00 tm / 137 kNm

ENCOMBREMENT GRUE:

à partir de: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m

ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE/HYDRAULIQUE:

unité de contrôle FX500

distributeur à éléments

Hydrocontrol HC/D4

CARACTÉRISTIQUES:

rotation 415° avec crémaillère et pignon

F165AZ.0

CLASSE DE LEVAGE:

Moment maximum 15,00 tm / 147 kNm

ENCOMBREMENT GRUE:

à partir de: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m

ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE/HYDRAULIQUE:

unité de contrôle FX500

distributeur à éléments

Hydrocontrol HC/D4

CARACTÉRISTIQUES:

rotation 415° avec crémaillère et pignon



GB

F215AZ.1

LIFTING CLASS:

Highest moment 21,50 tm / 210 kNm

OVERALL DIMENSIONS:

from: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m

ELECTRONIC/HYDRAULIC EQUIPMENT:

control unit FX500

S800 Multifunction distributor bank

CHARACTERISTICS:

rotation 425° with rack and pinion

F245AZ.1

LIFTING CLASS:

Highest moment 24,50 tm / 240 kNm

OVERALL DIMENSIONS:

from: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m

ELECTRONIC/HYDRAULIC EQUIPMENT:

control unit FX500

D850 digital distributor bank

RCH/RCS radio remote control unit

CHARACTERISTICS:

rotation 425° with rack and pinion

IT

F215AZ.1

CLASSE DI PORTATA:

Momento massimo 21,50 tm / 210 kNm

INGOMBRO GRU:

da: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m

DOTAZIONE ELETTRONICA/IDRAULICA:

unità di controllo FX500

Distributore idraulico multifunzione S800

CARATTERISTICHE:

rotazione 425° con cremagliera e pignone

F245AZ.1

CLASSE DI PORTATA:

Momento massimo 24,50 tm / 240 kNm

INGOMBRO GRU:

da: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m

DOTAZIONE ELETTRONICA/IDRAULICA:

unità di controllo FX500

distributore idraulico digitale D850

unità di comando radio RCH/RCS

CARATTERISTICHE:

rotazione 425° con cremagliera e pignone

FR

F215AZ.1

CLASSE DE LEVAGE:

Moment maximum 21,50 tm / 210 kNm

ENCOMBREMENT GRUE:

à partir de: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m

ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE/HYDRAULIQUE:

unité de contrôle FX500

Distributeur hydraulique multifonction S800

CARACTÉRISTIQUES:

rotation 425° avec crémaillère et pignon

F245AZ.1

CLASSE DE LEVAGE:

Moment maximum 24,50 tm / 240 kNm

ENCOMBREMENT GRUE:

à partir de: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m

ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE/HYDRAULIQUE:

unité de contrôle FX500

distributeur hydraulique digital D850

unité de commande radio RCH/RCS

CARACTÉRISTIQUES:

rotation 425° avec crémaillère et pignon

DE

F145AZ.0

HUBKLASSE:
Max. Moment 14,00 tm / 137 kNm
KRAN MAßE:
Aus: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m
ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNG:
Überlastabschalteneinrichtung FX500
Hebelsteuerblock
Hydrocontrol HC/D4
HAUPTMERKMALE:
Schwenkbereich 415° mit Zahnstange

F165AZ.0

HUBKLASSE:
Max. Moment 15,00 tm / 147 kNm
KRAN MAßE:
Aus: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m
ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNG:
Überlastabschalteneinrichtung FX500
Hebelsteuerblock
Hydrocontrol HC/D4
HAUPTMERKMALE:
Schwenkbereich 415° mit Zahnstange

ES

F145AZ.0

CLASE DE LEVANTAMIENTO:
Momento máximo 14,00 tm / 137 kNm
DIMENSIONES GRÚA:
desde: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m
DOTACIÓN ELECTRÓNICA/HIDRÁULICA:
unidad de control FX500
distribuidor hidráulico componible
Hydrocontrol HC/D4
CARACTERÍSTICAS:
rotación 415° con cremallera y piñón

F165AZ.0

CLASE DE LEVANTAMIENTO:
Momento máximo 15,00 tm / 147 kNm
DIMENSIONES GRÚA:
desde: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m
DOTACIÓN ELECTRÓNICA/HIDRÁULICA:
unidad de control FX500
distribuidor hidráulico componible
Hydrocontrol HC/D4
CARACTERÍSTICAS:
rotación 415° con cremallera y piñón

NL

F145AZ.0

HIJSKLASSE:
Grootste hijsmoment 14,00 tm / 137 kNm
AFMETINGEN:
van: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m
ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE APPARATUUR:
FX500 besturingseenheid
Hydrocontrol HC/D4 gesegmenteerd ventielblok
KARAKTERISTIEKEN:
Zwenkbereik 415° met tandheugel en pignon

F165AZ.0

HIJSKLASSE:
Grootste hijsmoment 15,00 tm / 147 kNm
AFMETINGEN:
van: w. 2,50 m, l. 0,75 m, h. 2,65 m
ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE APPARATUUR:
FX500 besturingseenheid
Hydrocontrol HC/D4 gesegmenteerd ventielblok
KARAKTERISTIEKEN:
Zwenkbereik 415° met tandheugel en pignon



DE

F215AZ.1

HUBKLASSE:
Max. Moment 21,50 tm / 210 kNm
KRAN MAßE:
Aus: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m
ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNG:
Überlastabschalteneinrichtung FX500
Hydraulischer Multifunktionssteuerblock S800
HAUPTMERKMALE:
Schwenkbereich 425° mit Zahnstange

F245AZ.1

HUBKLASSE:
Max. Moment 24,50 tm / 240 kNm
KRAN MAßE:
Aus: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m
ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNG:
Überlastabschalteneinrichtung FX500
digitaler Steuerblock D850
Funkfernsteuerung RCH/RCS
HAUPTMERKMALE:
Schwenkbereich 425° mit Zahnstange

ES

F215AZ.1

CLASE DE LEVANTAMIENTO:
Momento máximo 21,50 tm / 210 kNm
DIMENSIONES GRÚA:
desde: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m
DOTACIÓN ELECTRÓNICA/HIDRÁULICA:
unidad de control FX500
Distribuidor hidráulico multifunción S800
CARACTERÍSTICAS:
rotación 425° con cremallera y piñón

F245AZ.1

CLASE DE LEVANTAMIENTO:
Momento máximo 24,50 tm / 240 kNm
DIMENSIONES GRÚA:
desde: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m
DOTACIÓN ELECTRÓNICA/HIDRÁULICA:
unidad de control FX500
distribuidor hidráulico digital D850
unidad de mando radio RCH/RCS
CARACTERÍSTICAS:
rotación 425° con cremallera y piñón

NL

F215AZ.1

HIJSKLASSE:
Grootste hijsmoment 21,50 tm / 210 kNm
AFMETINGEN:
van: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m
ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE APPARATUUR:
FX500 besturingseenheid
S800 Multifunctioneel ventielblok
KARAKTERISTIEKEN:
Zwenkbereik 425° met tandheugel en pignon

F245AZ.1

HIJSKLASSE:
Grootste hijsmoment 24,50 tm / 240 kNm
AFMETINGEN:
van: w. 2,50 m, l. 1,15 m, h. 2,65 m
ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE APPARATUUR:
FX500 besturingseenheid
D850 digitaal ventielblok
RCH/RCS radiografische afstandsbediening
KARAKTERISTIEKEN:
Zwenkbereik 425° met tandheugel en pignon



* Compulsory for EU market - Obbligatorio per mercato europeo - Obligatoire pour les marchés de l'UE - Für den europäischen Markt erforderlich - Requerido para el mercado europeo - Vereist voor Europese markt

F145AZ - Crane belonging to the HC1 HD4 S3 class (if installed on truck) according to EN 12999:2011 - Gru appartenente alla classe HC1 HD4 S3 (se allestita su camion) secondo la norma EN12999:2011 - Grue appartenant à la classe HC1 HD4 S3 (si monté sur camion) selon la norme EN 12999: 2011 - Kran der HC1 HD4 S3 Klasse (wenn er auf Lastwagen aufgebaut ist) nach EN 12999:2011 - Grúa que pertenezca a la clase HC1 HD4 S3 (si está instalado en el camión), de acuerdo con la norma EN 12999:2011 - Kraan die behoren tot de HC1 HD4 S3 klasse (indien geïnstalleerd op de vrachtwagen) volgens EN 12999:2011

F165AZ - Crane belonging to the HC1 HD4 S2 class (if installed on truck) according to EN 12999:2011 - Gru appartenente alla classe HC1 HD4 S2 (se allestita su camion) secondo la norma EN12999:2011 - Grue appartenant à la classe HC1 HD4 S2 (si monté sur camion) selon la norme EN 12999: 2011 - Kran der HC1 HD4 S2 Klasse (wenn er auf Lastwagen aufgebaut ist) nach EN 12999:2011 - Grúa que pertenezca a la clase HC1 HD4 S2 (si está instalado en el camión), de acuerdo con la norma EN 12999:2011 - Kraan die behoren tot de HC1 HD4 S2 klasse (indien geïnstalleerd op de vrachtwagen) volgens EN 12999:2011

Details - Détails



- seat with double circuit with 2 joysticks and 2 pedals
- seggiolino con doppio circuito idraulico, comandi con due joystick e due pedali
- siège avec double circuit hydraulique, commandes avec deux joysticks et deux pédales
- Aufsatz mit Doppelhydrauliksystem, Steuerungen mit zwei Joysticks und zwei Pedalen
- asiento con doble circuito hidráulico, comandos con dos joysticks y dos pedales
- Hoogzitbediening met dubbel circuit, voorzien van direct aangestuurde bediening met 2 joysticks en 2 voetpedalen



- internal supplementary hoses
- tubazioni supplementari interne
- tuyauteries supplémentaires internes
- Innere Zusatzleitungen
- mangueras internas suplementarias
- inwendige extra functies



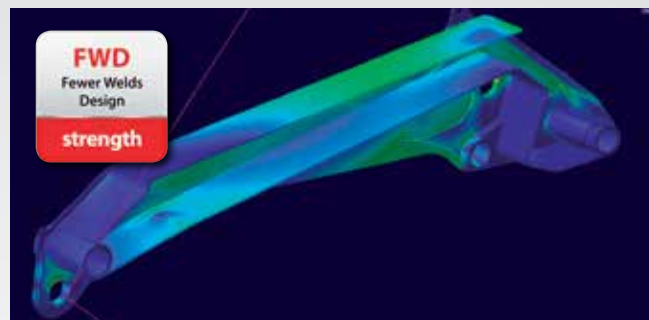
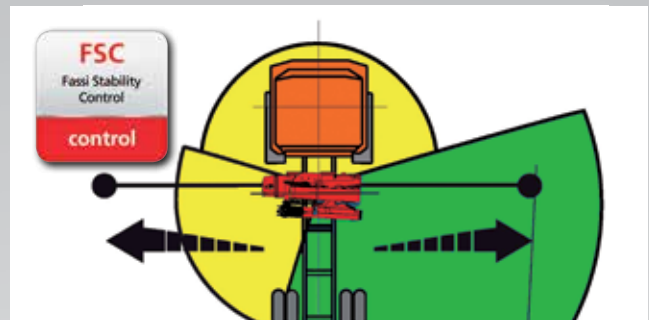
- Rest locating support for the hydraulic accessory
- Supporto di blocco per l'accessorio idraulico
- Support de blocage pour l'accessoire hydraulique
- Stütze für den Stillstand des hydraulischen Zubehörs
- apoyo de descanso para el accesorio hidráulico
- Steun rustlocatie voor hydraulische accessoires



- extension booms with chain system
- estensione idraulica con il sistema a catena
- bras d'extension avec système à chaîne
- Ausschube mit Kettensystem
- brazos extensibles con sistema de cadena
- uitschuifbare mastdelen met kettingsysteem



- permanent lubrication of the chain
- lubrificazione costante della catena
- lubrification permanente de la chaîne
- Ständige Schmierung der Kette
- lubricación permanente de la cadena
- permanente smering van de ketting



ELECTRONIC/HYDRAULIC EQUIPMENT:	D850	D900	RCH-RCS	GAS	FS
F145AZ.0 active package					
F145AZ.0 e-active package	✓	✓	✓	✓	✓
F165AZ.0 active package					
F165AZ.0 e-active package	✓	✓	✓	✓	✓

✓ standard ✓ optional



GB GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Automatic and adjustable shake system which enables the gradual emptying of the grab by operating through radio remote control. This gradual operation is fulfilled even at high speeds thanks to the automatic control of the grab opening and closing. Moreover, the system efficacy is guaranteed also in case of multiple manoeuvres and it is not affected by Flow Sharing or dynamics.

IT GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Sistema di scuotimento regolabile e automatico della benna, che ne permette lo svuotamento graduale agendo dal radiocomando. La gradualità dell'operazione è ottenuta anche a velocità elevate attraverso il controllo automatico dei movimenti di apertura e chiusura della benna. L'efficacia del sistema è garantita anche in caso di manovre multiple e non è influenzata dal Flow Sharing o dalla dinamica

FR GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Système réglable et automatique pour secouer la benne, qui permet son vidage depuis la radiocommande. Cette opération graduelle est obtenue même à des vitesses élevées au travers du contrôle automatique des mouvements d'ouverture et fermeture de la benne. L'efficacité du système est également garantie en cas de manœuvres multiples et elle n'est pas influencée par le Flow Sharing ou la dynamique.

DE GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Einstellbares und automatisches Rüttelsystem für den Greifer; bei Betätigen der Funkfernsteuerung wird er graduell entleert. Die Abstufung des Vorgangs wird auch bei hoher Geschwindigkeit durch die automatische Kontrolle der Öffnungs- und Schließbewegungen des Greifers gewährleistet. Die Leistungsfähigkeit des Systems ist auch bei Mehrfachbewegungen garantiert und wird weder durch die Durchflussverteilung noch durch die Dynamik beeinflusst.

ES GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Sistema de apertura y cierre rápido de la benna, que permite el vaciado gradual de la benna a través de un control remoto. Esta operación gradual se lleva a cabo incluso a altas velocidades gracias al control automático de apertura y cierre. La eficacia del sistema es garantizada también en maniobras múltiples y no se ve afectada por Flow Sharing o por la dinámica.

NL GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Grijper Automatisch Schudden: een automatisch en instelbaar schudstelsysteem, welke het geleidelijk ledigen van een grijper mogelijk maakt door bediening middels de radiografische afstandsbediening. Deze geleidelijke handeling wordt, zelfs bij hoge snelheden, uitgevoerd, dankzij de automatische besturing van het openen en sluiten van de grijper. Bovendien is de werkzaamheid van het systeem ook gegarandeerd bij meerdere gelijktijdige manoeuvres en wordt het niet beïnvloed door Flow Sharing of dynamieken



* Compulsory for EU market - Obbligatorio per mercato europeo - Obligatoire pour les marchés de l'UE - Für den europäischen Markt erforderlich - Requerido para el mercado europeo - Vereist voor Europese markt

F215AZ - Crane belonging to the HC1 HD4 S2 class (if installed on truck) according to EN 12999:2011 - Gru appartenente alla classe HC1 HD4 S2 (se allestita su camion) secondo la norma EN12999:2011 - Grue appartenant à la classe HC1 HD4 S2 (si monté sur camion) selon la norme EN 12999: 2011 - Kran der HC1 HD4 S2 Klasse (wenn er auf Lastwagen aufgebaut ist) nach EN 12999:2011 - Grúa que pertenezca a la clase HC1 HD4 S2 (si está instalado en el camión), de acuerdo con la norma EN 12999:2011 - Kraan die behoren tot de HC1 HD4 S2 Klasse (indien geïnstalleerd op de vrachtwagen) volgens EN 12999:2011

Details



- internal supplementary hoses
- tubazioni supplementari interne
- tuyauteries supplémentaires internes
- Innere Zusatzleitungen
- mangueras internas suplementarias
- inwendige extra functies



- Rest locating support for the hydraulic accessory
- Supporto di blocco per l'accessorio idraulico
- Support de blocage pour l'accessoire hydraulique
- Stütze für den Stillstand des hydraulischen Zubehörs
- apoyo de descanso para el accesorio hidráulico
- Steun rustlocatie voor hydraulische accessoires



- extension booms with chain system
- estensione idraulica con il sistema a catena
- bras d'extension avec système à chaîne
- Ausschube mit Kettensystem
- brazos extensibles con sistema de cadena
- uitschuifbare mastdelen met kettingsysteem



- permanent lubrication of the chain
- Lubrificazione costante della catena
- lubrification permanente de la chaîne
- ständige Schmierung der Kette
- lubricación permanente de la cadena
- permanente smering van de ketting



ELECTRONIC/HYDRAULIC EQUIPMENT:	S800	S900	D850	D900	RCH-RCS	GAS	FS
F215AZ.1 dynamic package	✓	✓					
F215AZ.1 e-dynamic package			✓	✓	✓	✓	✓
✓ standard ✓ optional							



GB STAND-UP CONTROL STATION**

Version with distributor on stand-up control station, o/r control at ground.
Retractable ladder to access the stand-up control station.

IT POSTO DI COMANDO RIALZATO**

Versione con distributore su posto di comando rialzato e comando stab. a terra.
Scala estraibile per accesso al posto di comando rialzato.

FR POSTE DE COMMANDE HOMME DEBOUT**

Version avec distributeur sur poste de commande homme debout, commandes des stabilisateurs au sol.
Escalier d'accès au poste de commande homme debout, rétractable.

DE PLATTFORM MIT ERHÖHTEM STEUERSTAND**

Ausführung mit Hochstandsteuerung und Abstützungen am Boden.
Einziehbarer Leiter für den Zugang zu den Hochstandsteuerungen.

ES PUESTO DE MANDO EN PLATAFORMA**

Versión con distribuidor en el puesto de mando en plataforma y mando de los estabilizadores en la base.
Escalera extraíble para acceder al puesto de mando en plataforma.

NL HOOGSTA BEDIENINGSPLAATS**

Versie met controle op hoog niveau en steunen op de grond.
Intrekbare ladder voor toegang tot de bediening op hoog niveau.



GB GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Automatic and adjustable shake system which enables the gradual emptying of the grab by operating through radio remote control. This gradual operation is fulfilled even at high speeds thanks to the automatic control of the grab opening and closing. Moreover, the system efficacy is guaranteed also in case of multiple manoeuvres and it is not affected by Flow Sharing or dynamics.

IT GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Sistema di scuotimento regolabile e automatico della benna, che ne permette lo svuotamento graduale agendo dal radiocomando. La gradualità dell'operazione è ottenuta anche a velocità elevate attraverso il controllo automatico dei movimenti di apertura e chiusura della benna. L'efficacia del sistema è garantita anche in caso di manovre multiple e non è influenzata dal Flow Sharing o dalla dinamica.

FR GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Système réglable et automatique pour secouer la benne, qui permet son vidage depuis la radiocommande. Cette opération graduelle est obtenue même à des vitesses élevées au travers du contrôle automatique des mouvements d'ouverture et fermeture de la benne. L'efficacité du système est également garantie en cas de manoeuvres multiples et elle n'est pas influencée par le Flow Sharing ou la dynamique.

DE GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Einstellbares und automatisches Rüttelsystem für den Greifer; bei Betätigen der Funkfernsteuerung wird er graduell entleert. Die Abstufung des Vorgangs wird auch bei hoher Geschwindigkeit durch die automatische Kontrolle der Öffnungs- und Schließbewegungen des Greifers gewährleistet. Die Leistungsfähigkeit des Systems ist auch bei Mehrfachbewegungen garantiert und wird weder durch die Durchflussverteilung noch durch die Dynamik beeinflusst.

ES GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Sistema de apertura y cierre rápido de la benna, que permite el vaciado gradual de la benna a través de un control remoto. Esta operación gradual se lleva a cabo incluso a altas velocidades gracias al control automático de apertura y cierre. La eficacia del sistema es garantizada también en maniobras múltiples y no se ve afectada por Flow Sharing o por la dinámica.

NL GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Grijper Automatisch Schudden: een automatisch en instelbaar schudstelsysteem, welke het geleidelijk ledigen van een grijper mogelijk maakt door bediening middels de radiografische afstandsbediening. Deze geleidelijke handeling wordt, zelfs bij hoge snelheden, uitgevoerd, dankzij de automatische besturing van het openen en sluiten van de grijper. Bovendien is de werkzaamheid van het systeem ook gegarandeerd bij meerdere gelijktijdige manoeuvres en wordt het niet beïnvloed door Flow Sharing of dynamieken.



* Compulsory for EU market - Obbligatorio per mercato europeo - Obligatoire pour les marchés de l'UE - Für den europäischen Markt erforderlich - Requerido para el mercado europeo - Vereist voor Europese markt

F245AZ - Crane belonging to the HC1 HD5 S2 class (if installed on truck) according to EN 12999:2011 - Gru appartenente alla classe HC1 HD5 S2 (se allestita su camion) secondo la norma EN 12999:2011 - Grue appartenant à la classe HC1 HD5 S2 (si monté sur camion) selon la norme EN 12999: 2011 - Kran der HC1 HD5 S2 Klasse (wenn er auf Lastwagen aufgebaut ist) nach EN 12999:2011 - Grúa que pertenezca a la clase HC1 HD5 S2 (si está instalado en el camión), de acuerdo con la norma EN 12999:2011 - Kraan die behoren tot de HC1 HD5 S2 Klasse (indien geïnstalleerd op de vrachtwagen) volgens EN 12999:2011

Details



- internal supplementary hoses
- tubazioni supplementari interne
- tuyauteries supplémentaires internes
- Innere Zusatzleitungen
- mangueras internas suplementarias
- inwendige extra functies



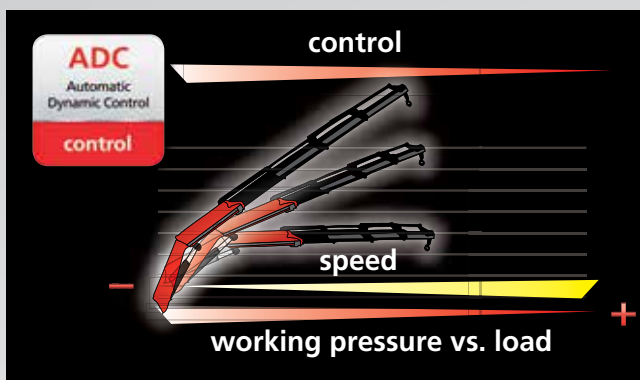
- Rest locating support for the hydraulic accessory
- Supporto di blocco per l'accessorio idraulico
- Support de blocage pour l'accessoire hydraulique
- Stütze für den Stillstand des hydraulischen Zubehörs
- apoyo de descanso para el accesorio hidráulico
- Steun rustlocatie voor hydraulische accessoires



- extension booms with chain system
- estensione idraulica con il sistema a catena
- bras d'extension avec système à chaîne
- Ausschube mit Kettensystem
- brazos extensibles con sistema de cadena
- uitschuifbare mastdelen met kettingsysteem



- permanent lubrication of the chain
- Lubrificazione costante della catena
- lubrification permanente de la chaîne
- ständige Schmierung der Kette
- lubricación permanente de la cadena
- permanente smering van de ketting



GB STAND-UP CONTROL STATION**

Version with distributor on stand-up control station, o/r control at ground.
Retractable ladder to access the stand-up control station.

IT POSTO DI COMANDO RIALZATO**

Versione con distributore su posto di comando rialzato e comando stab. a terra.
Scala estraibile per accesso al posto di comando rialzato.

FR POSTE DE COMMANDE HOMME DEBOUT**

Version avec distributeur sur poste de commande homme debout, commandes des stabilisateurs au sol.
Escalier d'accès au poste de commande homme debout, rétractable.

DE PLATTFORM MIT ERHÖHTEM STEUERSTAND**

Ausführung mit Hochstandsteuerung und Abstützungen am Boden.
Einziehbarer Leiter für den Zugang zu den Hochstandsteuerungen.

ES PUESTO DE MANDO EN PLATAFORMA**

Versión con distribuidor en el puesto de mando en plataforma y mando de los estabilizadores en la base.
Escalera extraíble para acceder al puesto de mando en plataforma.

NL HOOGSTA BEDIENINGSPLAATS**

Versie met controle op hoog niveau en steunen op de grond.
Intrekbare ladder voor toegang tot de bediening op hoog niveau.



GB GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Automatic and adjustable shake system which enables the gradual emptying of the grab by operating through radio remote control. This gradual operation is fulfilled even at high speeds thanks to the automatic control of the grab opening and closing. Moreover, the system efficacy is guaranteed also in case of multiple manoeuvres and it is not affected by Flow Sharing or dynamics.

IT GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Sistema di scuotimento regolabile e automatico della benna, che ne permette lo svuotamento graduale agendo dal radiocomando. La gradualità dell'operazione è ottenuta anche a velocità elevate attraverso il controllo automatico dei movimenti di apertura e chiusura della benna. L'efficacia del sistema è garantita anche in caso di manovre multiple e non è influenzata dal Flow Sharing o dalla dinamica.

FR GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Système réglable et automatique pour secouer la benne, qui permet son vidage depuis la radiocommande. Cette opération graduelle est obtenue même à des vitesses élevées au travers du contrôle automatique des mouvements d'ouverture et fermeture de la benne. L'efficacité du système est également garantie en cas de manoeuvres multiples et elle n'est pas influencée par le Flow Sharing ou la dynamique.

DE GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Einstellbares und automatisches Rüttelsystem für den Greifer; bei Betätigen der Funkfernsteuerung wird er graduell entleert. Die Abstufung des Vorgangs wird auch bei hoher Geschwindigkeit durch die automatische Kontrolle der Öffnungs- und Schließbewegungen des Greifers gewährleistet. Die Leistungsfähigkeit des Systems ist auch bei Mehrfachbewegungen garantiert und wird weder durch die Durchflussverteilung noch durch die Dynamik beeinflusst.

ES GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

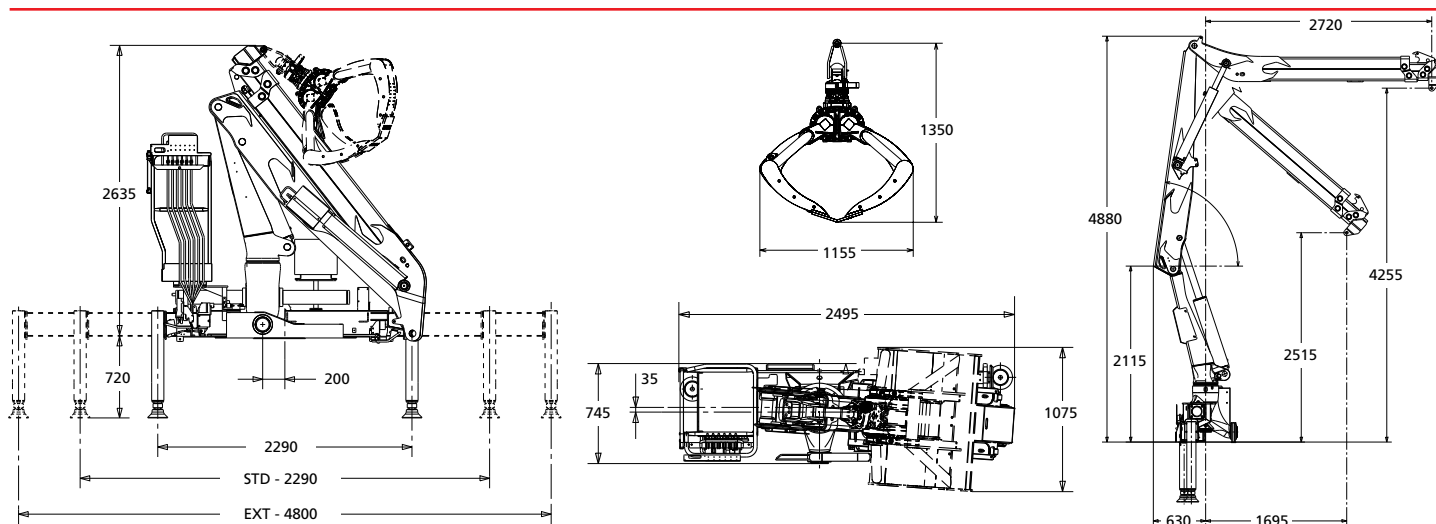
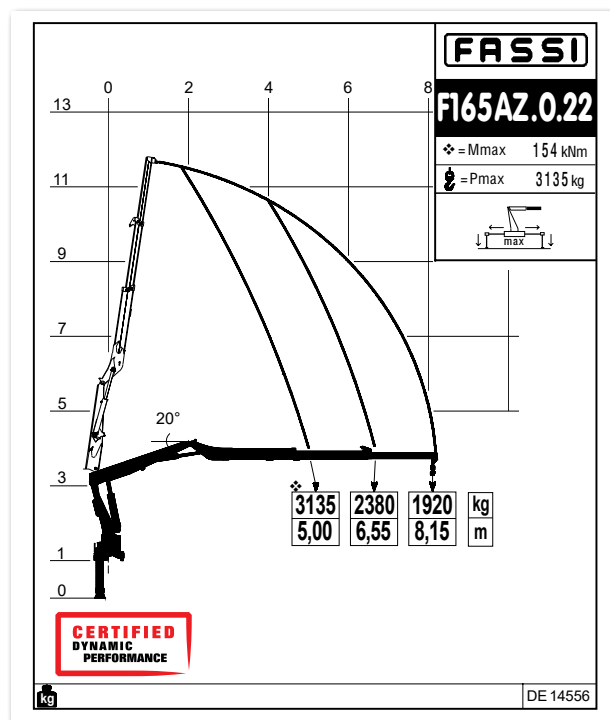
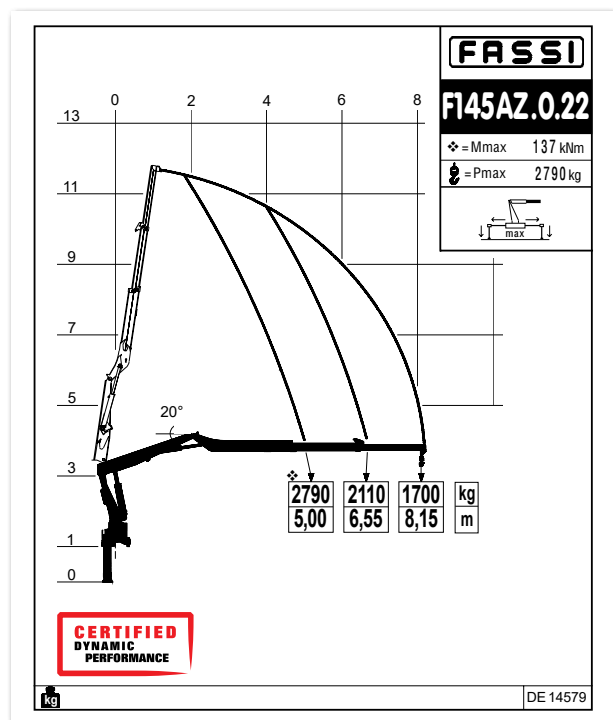
Sistema de apertura y cierre rápido de la benna, que permite el vaciado gradual de la benna a través de un control remoto. Esta operación gradual se lleva a cabo incluso a altas velocidades gracias al control automático de apertura y cierre. La eficacia del sistema es garantizada también en maniobras múltiples y no se ve afectada por Flow Sharing o por la dinámica.

NL GAS - GRAB AUTOMATIC SHAKE

Grijper Automatisch Schudden: een automatisch en instelbaar schudstelsysteem, welke het geleidelijk ledigen van een grijper mogelijk maakt door bediening middels de radiografische afstandsbediening. Deze geleidelijke handeling wordt, zelfs bij hoge snelheden, uitgevoerd, dankzij de automatische besturing van het openen en sluiten van de grijper. Bovendien is de werkzaamheid van het systeem ook gegarandeerd bij meerdere gelijktijdige manoeuvres en wordt het niet beïnvloed door Flow Sharing of dynamieken.

F145AZ.0 / F165AZ.0

Technical information



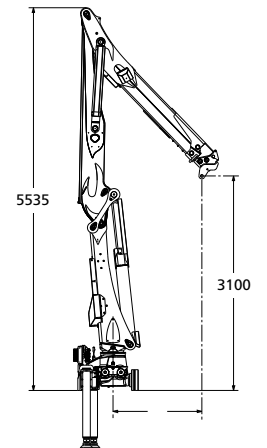
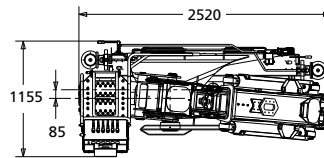
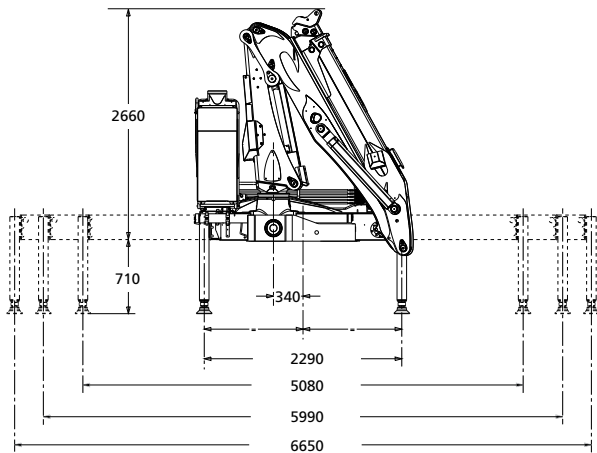
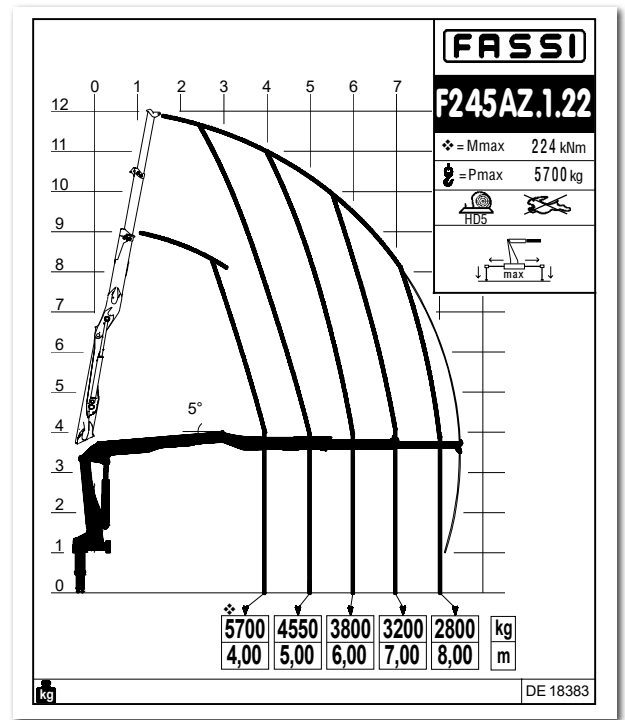
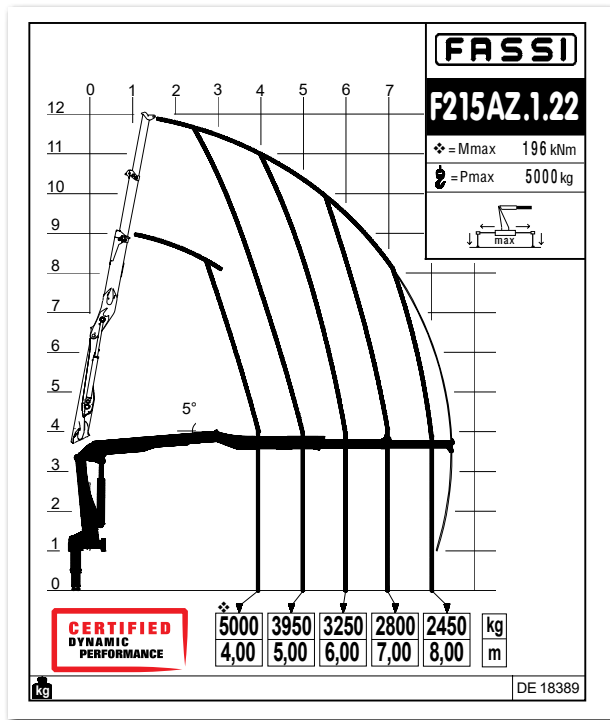
Technical data

kg/m										
	kNm	tm	m	m	°	kNm	MPa	l/min	l	kg
F145AZ.0.22	137	13,97	8,30	3,15	415	21,0	28,0	50	90	1800
F165AZ.0.22	154	15,70	8,30	3,15	415	21,0	31,0	50	90	1800

Lifting capacity	Standard reach	Hydraulic extension	Rotation	Rotation torque	Working pressure	Pump capacity	Oil tank capacity	Crane weight	Crane width	Installation width	Crane height	
Capacità di sollevamento	Sbraccio standard	Estensione idraulica	Angolo di rotazione	Coppia di rotazione	Pressione d'esercizio	Portata della pompa	Capacità serbatoio olio	Peso gru	Larghezza gru	Larghezza di montaggio	Altezza gru	
Capacité de levage	Bras standard	Extension hydraulique	Rotation	Couple de rotation	Pression d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Largueur de la grue	Largeur de montage	Hauteur de la grue	
Hubmoment	Standardausladung	Hydraulische Ausladung	Schwenkbereich	Schwenkmoment	Arbeitsdruck	Ölfördermenge	Öltankgröße	Eigengewicht des Std. krane	Kranbreite	Einbaubreite	Kranhöhe	
Capacidad de elevación	Brazo standard	Extensión hidráulica	Ángulo de rotación	Potencia de rotación	Presión de trabajo	Capacidad de la bomba	Capacidad depósito aceite	Peso de la grúa	Anchura de la grúa	Anchura de montaje	Altura de la grúa	
Hefvermogen	Standaardarm	Hydraulische verlenging	Zwenkbereik	Draaimoment	Werkdruk	Pomp-opbrengst	Capaciteit van de olietank	Eigen gewicht	Kraanbreedte	inbouwbreedte	Kraanhoogte	

F215AZ.1 / F245AZ.1

Technical information



Technical data

kg/m										
	kNm	tm	m	m	°	kNm	MPa	l/min	l	kg
F215AZ.1.22	196	20,0	8,55	2,85	425	29,3	28,0	50	175	2700
F245AZ.1.22	224	22,8	8,55	2,85	425	29,3	31,0	50	175	2700

Lifting capacity	Capacità di sollevamento	Capacité de levage	Hubmoment	Capacidad de elevación	Hefvermogen	Rotation torque	Pressione d'esercizio	Portata della pompa	Capacità serbatoio olio	Peso gru	Larghezza gru	Larghezza di montaggio
Standard reach	Sbraccio standard	Bras standard	Standardausladung	Bras standard	Standaardarm	Rotation	Pressione d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Largueur de la grue	Largueur de montage
Hydraulic extension	Estensione idraulica	Extension hydraulique	Hydraulische Ausladung	Extensión hidraulica	Hydraulische verlenging	Angolo di rotazione	Pression d'utilisation	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Poids de la grue	Largueur de la grue	Largueur de montage
Coppia di rotazione	Coppia di rotazione	Couple de rotation	Schwenkmoment	Potencia de rotación	Draaimoment	Pressione d'esercizio	Portata della pompa	Capacità serbatoio olio	Peso gru	Larghezza gru	Larghezza di montaggio	Altezza gru
Pressione d'esercizio	Pressione d'esercizio	Pression d'utilisation	Arbeitsdruck	Presión de trabajo	Werkdruk	Pressione d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Poids de la grue	Largueur de la grue	Largueur de montage
Portata della pompa	Portata della pompa	Débit de la pompe	Ölfordernge	Capacidad de la bomba	Pomp-opbrengst	Pressione d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Poids de la grue	Largueur de la grue	Largueur de montage
Capacità serbatoio olio	Capacità serbatoio olio	Capacité du réservoir d'huile	Öltankgröße	Capacidad depósito aceite	Capacitet van de olietank	Pressione d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Poids de la grue	Largueur de la grue	Largueur de montage
Peso gru	Peso gru	Poids de la grue	Eigengewicht des Std. kране	Peso de la grúa	Eigen gewicht	Pressione d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Poids de la grue	Largueur de la grue	Largueur de montage
Larghezza gru	Larghezza gru	Largueur de la grue	Kranbreite	Anchura de la grúa	Kraanbreedte	Pressione d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Poids de la grue	Largueur de la grue	Largueur de montage
Larghezza di montaggio	Larghezza di montaggio	Largueur de montage	Einbaubreite	Anchura de montaje	inbouwbreedte	Pressione d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Poids de la grue	Largueur de la grue	Largueur de montage
Altezza gru	Altezza gru	Hauteur de la grue	Kranhöhe	Altura de la grúa	Kraanhoogte	Pressione d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Poids de la grue	Largueur de la grue	Largueur de montage

Lifting Tomorrow



LEADER IN INNOVATION



FASSI GRU S.p.A.
Via Roma, 110
24021 Albino (Bergamo) ITALY
Tel- +39 035 776400
Fax +39 035 755020
www.fassi.com
fassi@fassi.com

COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =